

Description et fonction des vis de réglage

Les explications qui suivent sont d'application indépendamment du fait que le moteur soit monté à droite ou à gauche.

Vis ①: réglage de la position haute du volet.

Vis ②: réglage de la position basse du volet.

Tourner la vis de réglage vers la droite (+) résulte en un allongement de la course du volet.

Tourner la vis de réglage vers la gauche (-) résulte en une diminution de la course du volet.

Réglage du moteur

La manœuvre des vis de réglage du moteur tubulaire SELVE SP se fait à l'aide de l'outil de réglage fourni dans l'emballage de chaque moteur ou une clé à embout hexagonal de 4 mm.

1. La motorisation étant posée, ne pas attacher le tablier maintenant. Commander le moteur dans le sens de la descente jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.
2. Régler la position de fin de course basse en tournant la vis de réglage ②, jusqu'à ce qu'une position du tube permette la fixation du tablier.
3. Fixer le tablier du volet au tube.
4. Faire remonter le volet.
5. Régler la position de fin de course haute en tournant la vis de réglage ①, jusqu'à ce que la position souhaitée soit obtenue.
6. Faire un essai de la course du volet et corriger les vis ① ou ② si nécessaire.

Conseils de sécurité

Le raccordement électrique ne peut se faire que par une personne qualifiée, suivant les normes et règlements en vigueur (Belgique = RGIE, France = NFC 15/100).

L'installation électrique doit être mise hors tension avant de procéder à des travaux d'installation et de raccordement à celle-ci.

La réglementation prescrit qu'en amont du circuit d'alimentation du moteur doit se trouver un dispositif de coupure omnipolaire dont la distance d'ouverture des contacts est de 3 mm minimum.

Les normes imposent également que le câble d'alimentation du moteur soit posé sous conduit.

Remarques

Dans le cas de commandes individuelles il y a lieu d'utiliser exclusivement des inverseurs conçus à cet effet.

Les moteurs SELVE SP sont du type "à condensateur", ils ne peuvent pas être branchés en parallèle sauf s'ils sont commandés au moyen:

- d'un **inverseur bipolaire conçu à cet effet (2 moteurs en parallèle).**

- d'un **coffret d'automatisme prévu à cet effet (2 moteurs en parallèle et plus).**

Aucun recours envers le fabricant est possible au titre de garantie, s'il s'avère que la moteur n'a pas été monté suivant les règles de l'art ou sil a fait l'objet d'un raccordement fautif. Toutes réparations du moteur ou de son câble d'alimentation doivent exclusivement être effectuées par des personnes dûment autorisées par le fabricant.

Beschrijving en werking van de instelschroeven

De volgende regels gelden voor het instellen van de SP buismotoren, ongeacht of deze links of rechts worden ingebouwd.

Schroef ①: instellen van de bovenste eindstand van het rolluik.

Schroef ②: instellen van de onderste eindstand van het rolluik.

Instelschroef naar rechts draaien (+) verlengt de loopweg van het rolluik.

Instelschroef naar links draaien (-) verkort de loopweg van het rolluik.

Instellen

Voor het instellen wordt er gebruik gemaakt van de door SELVE daartoe ontworpen instelsleutel die bij elke motor meegeleverd wordt of een seskantsleutel 4 mm.

1. De buismotor wordt geplaatst maar het rolluikblad is nog niet aan de buis bevestigd. De motor naar beneden sturen totdat hij automatisch stopt.
2. Onderste eindstand: wordt ingesteld door aan de schroef ② te draaien zodat de positie van de buis de bevestiging van het rolluik toelaat.
3. Rolluik aan de buis bevestigen.
4. Het rolluik naar boven sturen.
5. Bovenste eindstand: wordt ingesteld door aan de schroef ① te draaien zodat de gewenste positie bereikt wordt.
6. Eindstanden van het rolluik testen en indien nodig schroeven ① of ② bijregelen.

Veiligheidsvoorschriften

De elektrische aansluiting dient door een erkende elektrotechnische installateur te gebeuren volgens de plaatselijke wetten en voorschriften (België = AREI, Nederland = NEN 1010).

Installatie en aansluitingswerken moeten steeds spanningsvrij gebeuren.

Naar voorschrift dient er zich in de voedingslijn van de motor een meerpolige werkschakelaar te bevinden die, in geval van werkzaamheden aan de motor, fase en nulleider onderbreekt. De afstand tussen de contacten van deze werkschakelaar moet minimaal 3 mm bedragen.

Naar voorschrift dient de aansluitkabel van de buismotor in een aangepaste buis getrokken te worden.

Opmerkingen

Voor het bedienen van buismotoren maak uitsluitend gebruik van de hiervoor in de branche ontworpen schakelaars. De SELVE SP buismotoren zijn intern met een condensator uitgerust en mogen hierdoor niet parallel geschakeld worden behoudens het gebruik van:

- een **tweepolige schakelaar daartoe ontworpen (parallelschakeling van 2 motoren).**

- een **daartoe ontworpen besturingskast (parallelschakeling van 2 motoren en meer).**

De door geweld en/of foutieve bekabeling ontstane schade of gevolgschade valt niet onder de garantie.

Reparaties aan de motor of aan de aansluitkabel dienen uitsluitend door een SELVE geautoriseerd reparatiewerkplaats uitgevoerd te worden.

SELVE

Technik, die bewegt

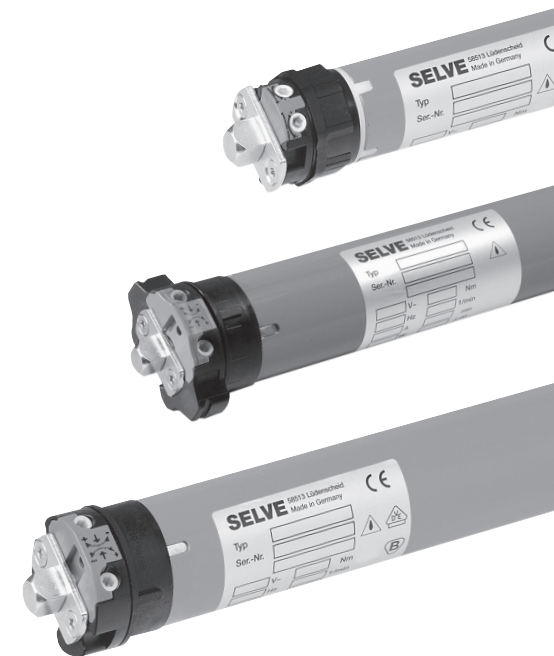


Einstellanleitung für Rohrmotore SP

Adjustment instructions for motors SP

Instructions de réglage moteurs SP

Instelhandleiding SP Motoren



955072 BA, D GB F NL, 01.2012 200005

SELVE

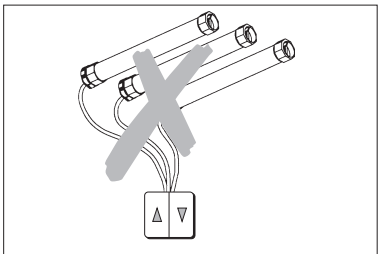
Technik, die bewegt

SELVE GmbH & Co. KG
 Werdohler Landstraße 286 · D-58513 Lüdenscheid
 Telefon +49 (23 51) 9 25 - 0 · Telefax +49 (23 51) 9 25 - 111
 www.selve.de · info@selve.de



Bestimmungsgemäße Verwendung:

Antriebe des Typs SP sind ausschließlich für den Einsatz in Rollladen- und Sonnenschutzanlagen vorgesehen und dürfen nicht parallel geschaltet werden.

**Wichtige Sicherheitshinweise für Montage und Betrieb!**

Die Anweisungen sind unbedingt aufzubewahren und zu befolgen, da falsche Montage zu ernsthaften Verletzungen führen kann!

- Folgende Punkte sind zu berücksichtigen: Die geltenden
 - Gesetze, Normen und Vorschriften
 - Landesspezifische Bedingungen
 - Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für Feuchträume nach VDE 0100
 - Die Sicherheitshinweise der DIN EN 60335
 - Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation
 - Diese Bedienungsanleitung sowie Bedienungsanleitungen für angeschlossene Komponenten
- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Elektroinstallateur und dem Benutzer zu überreichen.
- Vor Installation des Antriebs müssen alle nicht benötigten Leitungen und Einrichtungen entfernt werden, die nicht zum Betrieb der Anlage erforderlich sind.
- Die Anlage ist häufig auf mangelhafte Balance, Anzeichen von Verschleiß oder beschädigte Kabel und Federn, wenn zutreffend, zu überprüfen. Bei Beschädigungen am Antrieb, insbesondere der Anschlussleitung darf dieser nicht in Betrieb genommen werden!
- Installations- Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die Anlage ist hierfür allpolig mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3mm vom Versorgungsnetz zu trennen. Es müssen Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Einschalten getroffen werden.
- Halten Sie Kinder und nicht befugte Personen von der Anlage fern. Auch Gegenstände sind aus dem Fahrbereich fernzuhalten. Der Fahrbereich muss während des Betriebs einsehbar sein.
- Der Antrieb ist nur im eingebauten Zustand funktionsfähig und darf nur im spannungsfreien Zustand angeschlossen werden. Zur Kopplung des Antriebs mit dem angetriebenen Teil dürfen nur Adapter und Kupplungen aus dem aktuellen Selve-Katalog verwendet werden. Der Behang (z.B. Rollladen) muß an der Wickelwelle befestigt werden.
- Fest montierte Steuereinrichtungen sind in 1,50 m Höhe im Sichtbereich der Anlage anzubringen.
- Bewegliche Teile des Antriebs, die sich in einer Höhe unterhalb von 2,50 m befinden, müssen geschützt werden. Der Antrieb muss so montiert werden, dass er keine Gefahr für Personen darstellt. Ein Mindestabstand von 40 cm zwischen bewegenden Teilen und benachbarten Gegenständen ist einzuhalten.
- Das Bemessungs-Drehmoment und die Bemessungs-Einschalt-dauer des Antriebs müssen auf die Anforderungen des angetriebenen Produkts abgestimmt sein. Die technischen Daten können dem Typenschild des Antriebs entnommen werden.
- Zum Betrieb mehrerer Antriebe über ein Bedienelement müssen dafür geeignete Schalter oder Steuerungen eingesetzt werden.
- Antriebe mit PVC(H05VV-F)-Leitung dürfen nur im Innenbereich verwendet werden.
- Schäden durch falsche Handhabung, falsche Verkabelung, Gewaltanwendung, Fremdeingriff in den Antrieb oder nachträgliche Veränderungen an der Anlage sowie Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und dadurch entstandene Folgeschäden fallen nicht unter die Garantieleistung.
- Verwenden Sie nur unveränderte SELVE Originalteile und Zubehör. Bitte beachten Sie hierfür den aktuellen Selve-Katalog und die Selve-Homepage, www.selve.de

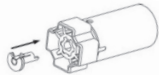
Achtung! Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Anschluss nur im spannungsfreien Zustand!

Der Antrieb ist nur im eingebauten Zustand funktionsfähig.

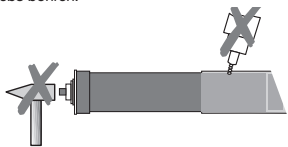
Einbau des Antriebs in die Welle

1. Laufring- und Kupplungsadapter am Motor anbringen und mit der Kupplungsadaptersicherung befestigen. Die Sicherung muss hörbar rasten.



2. Den Antrieb formschlüssig in die Welle einschieben. Der Antrieb darf hierbei keine Schläge bekommen. Laufring- und Kupplungsadapter dürfen in der Welle kein Spiel haben.

3. Den Antrieb falls notwendig axial sichern, z.B. durch verschrauben der Welle mit dem Kupplungsadapter. Nicht im Bereich des Antriebs bohren!



4. Die Welle mit dem Antrieb und der Wellenkapsel in den Lagern befestigen. Die Motorleitung nicht knicken und so verlegen, dass keine Schäden an der Leitung entstehen können Um zu verhindern, dass Wasser in den Motor läuft, die Motorleitung in einem Bogen nach unten verlegen, damit Fließwasser abtropfen kann.

5. Den Behang an der Welle befestigen.

Der kleinste Wellendurchmesser für Antriebe des Typs SP beträgt 40mm (SP1/...), bzw. 50mm (SP2/...).

Geeignete Lager für Motor und Wellenkapseln, Adapter für alle gängigen Wellentypen sowie Befestigungselemente für den Behang finden Sie im aktuellen Selve-Katalog.

Montage und Demontage der Steckerleitung

Die Steckerleitung ist noch nicht durchgängig bei allen Antriebstypen implementiert, einige Typen werden noch mit fester Leitung ausgeliefert.

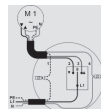
Achtung! Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Bei ausgesteckter Steckerleitung muss die Leitung spannungsfrei sein!

Zur Montage der Steckerleitung die Steckerleitung spannungsfrei schalten. Den Stecker in den Motorkopf einführen bis die Verrastung hörbar einrastet.



Zur Demontage der Steckerleitung die Steckerleitung spannungsfrei schalten. Die Verrastung des Steckers durch die seitliche Öffnung am Motorkopf lösen. Dies kann mithilfe eines Schraubendrehers oder einer speziellen Lösehilfe erfolgen. Bei gleichzeitigen Drücken auf den Verrastungsclip vorsichtig an der Steckerleitung ziehen bis sich der Stecker löst und die Steckerleitung herausgezogen werden kann.

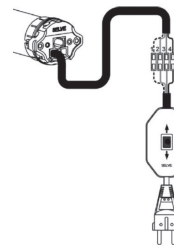
**Elektrischer Anschluss**

- 1 = Schutzleiter PE, grün/gelb
- 2 = Laufrichtung ab, schwarz
- 3 = Laufrichtung auf, braun
- 4 = Neutralleiter N, blau

Je nach Einbaulage müssen eventuell die Anschlüsse für die Laufrichtung getauscht werden.

Achtung! Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Anschluss nur im spannungsfreien Zustand!



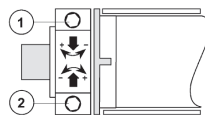
Die vier Adern des Einstellschalters (Art.-Nr. 290101) sind farblich übereinstimmend an die Anschlussleitung des Antriebes anzuschließen.

Je nach Einbaulage müssen eventuell die Anschlüsse (braun und schwarz) für die Laufrichtung getauscht werden, wenn eine Übereinstimmung mit den Pfeiltasten des Schalters gewünscht ist.

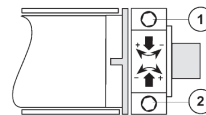
Funktionsbeschreibung

Unabhängig davon, ob der Antrieb rechts oder links eingebaut wird gelten grundsätzlich folgende Regeln:

- Endschaltbareinstellung obere Rollladenposition, Einstellschraube (1) drehen
- Endschaltbareinstellung untere Rollladenposition, Einstellschraube (2) drehen
- Die großen Pfeile, die nach oben, bzw. unten zeigen, geben die Drehrichtung der Wickelwelle an
- Einstellschraube im Uhrzeigersinn (+) drehen, bedeutet längeren Rollladenweg
- Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn (-) drehen, bedeutet kürzeren Rollladenweg



Linkseinbau



Rechteinbau

Einstellanleitung

1. Antrieb mit Welle, aber ohne Behang in Abwärtsrichtung fahren, bis der Antrieb automatisch abschaltet.
2. Nachregulieren durch Drehen der Einstellschraube (2) mit der beiliegenden Einstellhilfe, bis der Behang befestigt werden kann.
3. Behang befestigen.
4. Behang in Aufwärtsrichtung fahren.
5. Nachregulieren durch Drehen der Einstellschraube (1) mit der Einstellhilfe, bis die gewünschte Position erreicht ist.

Function

Regardless whether the motor is installed left or right, the following rules are valid:

Limit switch adjusting for the position upwards of the shutter, adjusting screw ① has to be turned.

Limit switch adjusting for the position downwards of the shutter, adjusting screw ② has to be turned.

Turning the adjusting screw in direction of shutter rotation (+), corresponds to a longer travel of the shutter / awning. Turning the adjusting screw reverse direction of shutter rotation (-), corresponds to a shorter travel of the shutter / awning.

Adjusting instructions

1. Drive the motor with the axle but without the shutter in downwards direction until the motor shuts off automatically.
2. Turn the adjusting screw ② with the ball-headed adjusting pin delivered with the motor until the shutter can be fixed.
3. Fix the shutter.
4. Turn the shutter or awning upwards or inwards.
5. Turn the adjusting screw ① with the ball-headed adjusting pin until the position is reached.

Safety remarks

For single operation please use only mechanical and / or electrical **locked** switches.

To connect two motors the use of a two pole switch is necessary!

Attention: Please note that tubular motors are not allowed to be connected in parallel!

If it is necessary to operate more than two motors, a control system for shutters has to be used.

When connecting motors VDE and any local electrical connecting regulations have to be considered.

Damage to the motor due to force and / or wrong wiring as well as damages effecting from these will not be covered by our guarantee for the motor.

With external installations, the white PVC coated motor wire has to be installed in appropriate pipings.

Damages to the motor-wire have to be repaired by an authorized company (special tools needed). An all-pole separation from the mains with a contact-width of at least 3 mm per pole has to be ensured acc. to VDE 0700 regulations.